

Emmanuel Chavaneau

Délie, Object de plus haute Vertu

Texte de Maurice Scève

Lyon, 1544, Sulpice Sabon

Mezzo Soprano ou Baryton

Clarinete en si b

Piano

CLXXX

Quand pied a pied la Raison je costoye,
Et pas a pas j'observe ses sentiers.
Elle me tourne en une mesme voye
Vers ce, que plus je fuiroys volentiers.
Mais ses effectz en leur oblique entiers ?
Tendent tousjours a celle droicte sente.
Qui plusieurs foyz du jugement s'absente,
Faignant du miel estre le goust amer :
Puis me contrainct quelque mal, que je sente,
Et vueille, ou non, a mon contraire aymer

CCCXCVI

Quand Apollo apres l'Aulbe vermeille
Pulse le bout de ses rayons dorez,
Semble a mon oeil, qui lors point ne sommeille,
Veoir les cheveux, de ce Monde adorez,
Qui par leurs noudz de mes mortz decorez
M'ont a ce joug jusqu'a ma fin conduyct.
Et quand apres a plaine face il luyt,
Il m'est advis, que je voy clerement,
Les yeulx, desquelz la clarté tant me nuyt,
Qu'elle esblouyt ma veue entierement.

CLII

Je sens le noud de plus en plus estraindre
Mon ame au bien de sa beatitude,
Tant qu'il n'est mal qui la puisse contraindre
A delaisser si douce servitude.
Et si n'est fiebvre en son inquietude
Augmentant plus son alteration,
Que fait en moy la variation
De cest espoir, qui, jour & nuit, me tente.
Quelle sera la delectation,
Si ainsi douce est l'ombre de l'attente ?

LXXXIV

Ou le contraire est certes verité,
Ou le rapport de plusieurs est mensonge,
Qui m'a le moins, que j'ay peu, irrité,
Sachant que tout se resouldroit en songe :
Bien que la doubte aucunes fois se plonge
Sur le scrupule, ou ta bonté demeure
Vray est, qu'alors, tout soubdain, & sur l'heure
Je ris en moy de ces fictions frivoles,
Comme celuy, que plainement s'asseure
Tout en ta foy, thresor de tes parolles.

CLXXIII

Comme corps mort vagant en haulte Mer
Esbat des Ventz, et passetemps des Ondes
J'errois flottant parmy ce Gouffre amer,
Ou mes soucys enflent vagues profondes.
Lors toy, Espoir, qui en ce point te fondes
Sur le confus de mes vaines merveilles
Soubdain au nom d'elle tu me réveilles
De cet abyme, auquel je perissoys:
Et a ce son me cornantz les oreilles,
Tout estourdy point ne me congnoissoys.

CCIV

Suffise toy, ô Dame, de dorer
Par tes vertus nostre bienheureux aage,
Sans efforcer le Monde d'adorer
Si fervemment le saint de ton image,
Qu'il faille a maintz par un commun damage
Mourir au joug de tes grandz cruaultez.
N'as tu horreur, estant de tous costez
Environnée & de mortz, & de tombes,
De veoir ainsi fumer sur tes Aultez
Pour t'apaiser, mille, & mille Hecatombes ?

CDXLIX

Flamme si sainte en son cler durera,
Tousjours luyante en publicque apparence,
Tant que ce Monde en soy demeurera,
Et qu'on aura Amour en reverence.
Aussi je voy bien peu de difference
Entre l'ardeur, qui noz cœurs poursuyvra,
Et la vertu, qui vive nous suyvra
Oultre le Ciel amplement long, & large.
Nostre Genevre ainsi doncques vivra
Non offensé d'aucun mortel Letharge.

Délie 1

Maurice Scève, CLXXXIX

Instructions

E. Chavaneau

or Baryton

Mezzo Soprano

Clarinet in B

Piano

Andante con moto = 82

6

12

Quand pied a pied la Rai son je cos toyé

17

p Et pas a pas j'ob ser ve ses sen tiers

p

p

21

mf El le me tourne en u ne mes me voye

mf

mf

25

Vers ce que plus je fui roys vou len tiers

mf

mf

29

Vers ce que plus je fui roys vou len tiers

p

mf

mf

mf Mais ses effectz en leur oblique en

tiers Ten dent tous jours a

p

cet te droic te sen te Qui plu sieurs foys du ju ge ment s'ab

mf

p *mf* *mf*

sen te Fai gnant du miel es tre le goust a

f *mf* *mf*

51

mer Puis me con trainct quel que mal

mf *p* *p*

56

que je sen te Et vueille ou non

mf *p*

62

a mon con traire ay mer

mf *ritardando*

3 8^{va}

Délie 2

Maurice Scève, CCCLXXXVI

Instructions

E. Chavaneau

ou Baryton
Mezzo Soprano

Allegro

Clarinet in B

Piano

11
meil le Poul se le bout de ses ra yons do

14
rez

17
Semb le a mon oeil qui lors

20
point ne som meil le Veoir les che

23

veulx de ce Monde a do rez

Musical score for measures 23-25. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

26

Qui par

f

f

mf

Musical score for measures 26-28. The vocal line has a long rest followed by two notes. The piano accompaniment continues with similar textures, including a dynamic marking of *mf* in the left hand.

29

leurs nouz de mes mortz de co rez M'ont a

p

p

Musical score for measures 29-32. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* in the right hand.

33

ce joug jus qu'a ma fin con duict

mf

mf

p

Musical score for measures 33-35. The vocal line concludes with lyrics. The piano accompaniment includes dynamic markings of *mf* and *p*.

mf

Et quand a pres a plai ne

f

face il luyt Il

m'est ad vis que je voy cle re ment

51 *mf*

Les yeux des quelz la clar

54 *P*

té tant me

56

nuyt Qu'elle es blou yt ma

59 *ritardando*

veue en tie re ment

Délie 3

Maurice Scève, CLII

E. Chavaneau

Instructions

mf Andante

Mezzo Soprano

Je sens le noud de plus en plus es

Clarinet in B

or Baryton

Piano

5

trainc dre

8

Mon ame au bien de sa be a ti tu de

11

5

14 *p*
Tant qu'il n'est mal

17
qui la puis se cons train dre

20
A de lais ser si

23 *f*
doul ce ser vi tu de

25

28

p

Et si n'est fi euvre

31

en son in quie tu de

34 *mf*

Aug men tant plus son al te ra ti on

38 *mp*

Que fait en moy la va ri

40 *f*

a ti on

42

De cest es poir qui

44

jour et nuit me ten te

47

Quel le se ra la de lec ta ti

49

on Si ain si

52

douce est l'om bre de l'at ten te

mf

55

ritardando

Délie 4

Maurice Scève, LXXXIV

Instructions

E. Chavaneau

1 *f* Allegro ma non troppo (♩=104)

Mezzo Soprano
ou Baryton

Clarinet in B

Piano

Ou le con traire est cer tes vé ri té

3

Ou le rap port de plu sieurs est men son ge

6

Qui m'a le moins que j'ai pu ir ri té

8

Sa chant que tout se ré sou drait en son ge

This system contains measures 8 and 9. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "Sa chant que tout se ré sou drait en son ge". The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests in the vocal line.

10

Bien que la doute au cu ne fois se plon ge

This system contains measures 10 and 11. The vocal line continues with the lyrics "Bien que la doute au cu ne fois se plon ge". The piano accompaniment features a more active right-hand part with sixteenth-note patterns. The key signature changes to one flat (Bb) at the start of measure 11.

13

Sur le scriu pite où ta bon té de meu re

This system contains measures 13 and 14. The vocal line has the lyrics "Sur le scriu pite où ta bon té de meu re". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The key signature remains one flat (Bb).

16

Vrai est qu'a lors tout sou dain et sur l'heu

This system contains measures 16 and 17. The vocal line has the lyrics "Vrai est qu'a lors tout sou dain et sur l'heu". The piano accompaniment features a complex right-hand part with many sixteenth notes. The key signature remains one flat (Bb).

19

re Je ris en moi ces fic ti ons fri vo les

22

Com me ce lui qui plei ne ment s'as seu re

25

28

ritardando

Tout en ta foi tré sor de tes pa ro les

Délie 5

Maurice Scève, CLXIV

Instructions

E. Chavaneau

Allegretto *mf*

Mezzo Soprano

Clarinet in B

Piano

Com me corps mort va gant en haul

te Mer Es bat des Ventz et pas se temps

des On des

5

8 *mf*
J'er rois

11
flot tant par my ce Gouffre a mer
mf

13
Ou mes sou cys en flent va gues

15

pro fon des

mf

19

f

Lors toy Es poir qui en ce point te fon

f

23

des Sur le con fus de mes vai nes mer

f

27

veil les

mf

Musical score for measures 30-33. The system consists of three staves: a vocal line, a piano right-hand line, and a piano left-hand line. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *p* is present in the vocal line.

Musical score for measures 34-35. The system consists of three staves: a vocal line, a piano right-hand line, and a piano left-hand line. The vocal line contains the lyrics "Soub dain au dain nom d'el le" and begins with a dynamic marking of *f*. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern of eighth notes in the right hand, with many triplets indicated by a '3' over the notes. The left hand provides a steady bass line. A dynamic marking of *f* is also present in the piano left-hand line.

Musical score for measures 36-39. The system consists of three staves: a vocal line, a piano right-hand line, and a piano left-hand line. The vocal line contains the lyrics "tu me ré veil les" and begins with a dynamic marking of *f*. The piano accompaniment continues with the complex rhythmic pattern of eighth notes and triplets in the right hand, and a steady bass line in the left hand. A dynamic marking of *f* is also present in the piano left-hand line.

De cet a byme au

quel je pe ris soys

Et a ce son me cor nantz les o reil les

47 *p*

Tout es tour dy point ne me con gnois soys

2 2 2

53

p

56

59 *mf*

Com me corps mort va gant en haul

mf

61

te Mer Es bat

62

des Vents et pas se temps des On des

64

J'er rois flot tant par my ce

66

Gouffre a mer

Ou mes sou cys en flent va gues

mf

mf

69

pro fon des

p

71

p

8^{vb}-----

Délie 6

Maurice Scève, CXCV

E. Chavaneau

Instructions

(♩=76)

1

Mezzo Soprano

Clarinet in B
ou Baryton

Piano

7

pp

p

Suf fi se

14

toy ô Da me de do rer Par tes ver tus

p

20

nos tre bien heu reux a a ge

8

27 *mp*
Sans ef for cer le Mon de

32
d'a do rer Si fer vem ment le saint de ton i

36
ma ge

41 *mf*
Qu'il fail le a maintz par un com

45

mun do ma ge

mf

5

3

49

Mou rir au joug

3

53

de tes grandz cru aul tez

6

6

57

cresc.

7

f

f

60

6

6

5

63

cresc.

cresc.

6

6

66

f

N'as tu hor reur es

f

6

6

69

ritardando molto *a tempo* *mp* *cresc. - -* *f*

tant de touscos tez En vi ron née & de mortz & de

mp

cresc.

6

6

f

Sub.

74

tom bes De veoir ain si

mf

78

ritardando *mf* *a tempomp* *cresc. - -*

fu mer sur tes Aul tez Pour t'a pai ser mille &

mp *cresc.*

mf *mp* *cresc.*

3 6

83

f *ff*

mille He ca tom bes

f *ff*

f *ff*

6 6 6 3

Délie 7

Maurice Scève, CDXLIX

Instructions

E. Chavaneau

1 *mf* *Allegro ma non troppo*

Mezzo Soprano
ou Baryton

Flam me sisaincte en son cler du

Clarinet in B

6 *mf* 6

Piano

4 *p*

re ra Tous jours luy san te

6

8

en pu blique ap pa ren ce

6 *mf* *mf*

12

Tant que ce Mon de en

16

soy de meure ra

20

Et qu'on au ra A mour en re ve ren ce

24

Aus si je voy bien peu de di te ren

28 *p* *mf*

ce En tre l'ar deur qui noz cœurs pour

32 *p*

suy vra Et la ver tu qui

36 *mf*

vi ve nous suy vra Oul tre le Ciel

40 *f* *p*

am ple ment long & 3 lar ge

Musical score for measures 44-47. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern and a forte (*f*) dynamic marking.

Musical score for measures 48-50. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

Musical score for measures 51-54. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a piano (*p*) dynamic marking and a triplet marking.

Musical score for measures 55-58. The system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

Nos tre Genevre ain si donc ques vi vra Non of fen se d'aul cun mor tel Le

58

thar ge Tant

f

60

que ce Monde en soy de meu ra Et qu'on au ra A mour en re ve ren

f

63

ce

ff

ff

6 6 5 5 3